

Italia: dichiarazione di conformità CE : Silentron s.p.a dichiara che i prodotti descritti nel presente manuale sono conformi ai requisiti stabiliti dalle Directive e relative Norme e/o specifiche tecniche indicate che seguono:
1) Direttiva CE 1999/5/CE - R&TTE - del 9 marzo 1999 (in Italia D.L. 9/05/2001 n. 369) riguardante le apparecchiature radio, le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità. Le Norme e/o specifiche tecniche applicate sono le seguenti:
- LVD e protezione della salute (art. 3(1)(a)): EN 60950-1 (2006-04) EN 50371 (2002-03)
- EMC (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-04), EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)
- Specifiche: EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-04), EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)
In accordo alla direttiva citata, allegato IV, il prodotto risulta di classe 4 pertanto può essere commercializzato e messo in servizio senza limitazioni.
2) Direttiva CE 2004/108 del 15 dicembre 2004, per il rinnovamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica. Le Norme e/o specifiche tecniche applicate sono le seguenti: EN 50130-4 (1995-12) + A1 (1998-04) + A2 (2003-01) + EN 55024 (1998-09) + A1 (2001-10) + A2 (2003-01) - EN 301489-1 V1.8.1 (2008-04) - EN 301489-3 V.1.4.1 (2002-08)
3) Direttiva CE 2006/95 del 12 dicembre 2006, per il rinnovamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. È applicata la Norma EN 60950-1 (2006-04).

Francia: Déclaration de Conformité: Silentron s.p.a. déclare que les produits de ce notice sont conformes à ce que prévoient les Directives Communautaires suivantes:

1) Directive CE 1999/5/CE - R&TTE - du 9 mars 1999 concernant les appareillages radio et les appareillages terminaux de télécommunication et la reconnaissance réciproque de leur conformité. Les normes applicées sont les suivantes:
- Protection de la santé (art. 3(1)(a)): EN 60950-1 (2006-04), EN 50371 (2002-03)
- EMC (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)
- Émission radio (art. 3(2)): EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)
Selon ces directives, joint IV, les produits sont de la classe 4 et peuvent être mis en service et utilisés sans limitations.

2) Directive CE 2004/108 datée du 15 décembre 2004, pour l'approfondissement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Les normes appliquées sont les suivantes: EN 50130-4 (1995-12) + A1 (1998-04) + A2 (2003-01) + EN 55024 (1998-09) + A1 (2001-10) + A2 (2003-01) - EN 301489-1 V1.8.1 (2008-04) - EN 301489-3 V.1.4.1 (2002-08)

3) Directive CE 2006/95/CE du 12 décembre 2006, pour le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être utilisé entre certaines limites de tension. Est appliquée la norme EN 60950-1 (2006-04).

Anglia: Declaration of Conformity: Silentron S.p.A. declares that the products shown in this manual are in compliance with that envisioned by the following European Community Directives:

1) UE directive CE 1999/5/CE - R&TTE - dated 1999 March 9 regarding radio appliances and telecommunication terminal equipment and the reciprocal acknowledgement of their compliance. The products are in conformity with the following standards and/or other normative documents:

- Health and safety (art. 3(1)(a)): EN 60950-1 (2006-04), EN 50371 (2002-03)
- EMC (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)

In compliance with the above normative, chapter IV, the products are in class 4 and can be commercialized and used without limitations.

2) UE directive CE 2004/108 dated December 15, for the improvement of the laws of the Member States relative to electro-magnetic compatibility. The products are in conformity with the following standards and/or other normative documents: EN 50130-4 (1995-12) + A1 (1998-04) + A2 (2003-01) - EN 55024 (1998-09) + A1 (2001-10) + A2 (2003-01) - EN 301489-1 V1.8.1 (2008-04) - EN 301489-3 V.1.4.1 (2002-08)

3) Directive CE 2006/95 dated December 12th for the approximation of the laws of the Member States relative to electric material destined to be used within certain voltage limits, following the standard EN 60950-1 (2006-04).

Germany: Erklärung der Übereinstimmung: Silentron s.p.a. erklärt, dass die in dem vorliegenden Handbuch beschrieben Produkte den Erfordernissen der folgenden Richtlinien und zugehörigen Regel und/oder technischen Verzeichnissen entsprechen:

1) Richtlinie 1999/5/EG - R&TTE vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsanlagen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die angewendeten Richtlinien sind die folgenden:
- Gesundheit und Sicherheit (art. 3(1)(a)): EN 60950-1 (2006-04), EN 50371 (2002-03)

- EMC (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)

- Spektren (art. 3(2)): EN 300 220-1 V2.1.1 (2006-04), EN 300 220-2 V2.1.2 (2007-06)

Übereinstimmung mit den angeführten Richtlinien, Anlage IV, die Produkte gehören der Klasse 4 an und können deswegen vermarktet und grenzenlos verwendet werden.

2) Richtlinie 2004/108/EG vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit. Die angewendeten Richtlinien sind die folgenden: EN 50130-4 (1995-12) + A1 (1998-04) + A2 (2003-01) - EN 55024 (1998-09) + A1 (2001-10) + A2 (2003-01) - EN 301489-1 V1.8.1 (2008-04) - EN 301489-3 V.1.4.1 (2002-08)

3) Richtlinie 2006/95/EG vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen. Man wendet gerade die Richtlinie EN 60950-1 (2006-04).

Espana: Declaración de Conformidad: Silentron s.p.a. declara que los productos de este manual están en conformidad con lo previsto por las siguientes Directivas Comunitarias:

Normativas contempladas:

- Protección de la salud: (art. 3(1)(a)): EN 60950-1 (2006-04), EN 50371 (2002-03)

- EMC (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)

Como previsto de esta directiva, juntamente con estos productos son de clase 4 y por esto pueden ser comercializados y utilizados sin limitación.

2) Directiva UE 2004/108/CE del 15 de diciembre de 2004, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética. Normativa contemplada: EN 50130-4 (1995-12) + A1 (1998-04) + A2 (2003-01) - EN 55024 (1998-09) + A1 (2001-10) + A2 (2003-01) - EN 301489-1 V1.8.1 (2008-04) - EN 301489-3 V.1.4.1 (2002-08)

3) Directiva UE 2006/95/CE del 12 de diciembre de 2006, relativa a la aprobación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión, en conformidad de la norma EN 60950-1 (2006-04).

Datos de la norma EN 60950-1 (2006-04):

4) Directiva 1999/5/CE (88/ETTE) del 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad.

Normativas contempladas:

- Protección de la salud: (art. 3(1)(a)): EN 60950-1 (2006-04), EN 50371 (2002-03)

- EMC (art. 3(1)(b)): EN 301 489-1 V1.8.1 (2006-04), EN 301 489-3 V1.4.1 (2002-08), EN 301 489-7 V1.3.1 (2005-11)

Como previsto de esta directiva, juntamente con estos productos son de clase 4 y por esto pueden ser comercializados y utilizados sin limitación.

2) Directiva UE 2004/108/CE del 15 de diciembre de 2004, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética. Normativa contemplada: EN 50130-4 (1995-12) + A1 (1998-04) + A2 (2003-01) - EN 55024 (1998-09) + A1 (2001-10) + A2 (2003-01) - EN 301489-1 V1.8.1 (2008-04) - EN 301489-3 V.1.4.1 (2002-08)

3) Directiva UE 2006/95/CE del 12 de diciembre de 2006, relativa a la aprobación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión, en conformidad de la norma EN 60950-1 (2006-04).

5) Test: con vano pila aperto ogni rilevazione provoca allarme visualizzato dal led, consentendo quindi di verificare la copertura dell'apparecchio.

Visualizzazione e controlli: l'accensione del led conferma ogni allarme. Il lampeggio del led dopo un allarme segnalà "pila in fase di scarica": cambiare la pila solo quando vi è segnalazione anche in centrale.

Attenzione: nel funzionamento normale, dopo un allarme del sensore infrarosso (funzione 1) non se ne avranno altri prima di 2 minuti di totale quiete nell'area.

Trasmissioni radio: digitali in doppia frequenza DualBand, codificate in fabbrica e gestite in autoapprendimento da microprocessore - caratteristiche e potenza a norma di legge - Portata radio: 100m in aria libera ed in assenza totale di disturbi di fondo sulla banda - Essa può subire sensibili riduzioni in interni causa la posizione degli apparecchi in relazione con la struttura dei locali e/o a causa di disturbi radio sulla banda. Occorre sempre verificare che le portate radio siano sufficienti prima della installazione definitiva.

INSTALLAZIONE - rispettare la sequenza delle operazioni

La posizione consigliata è in un angolo o su un muro vicino ad un infisso, che può essere a sua volta protetto da un contatto magnetico collegato alla morsettiera. Evitare l'installazione vicino a possibili turbolenze di aria calda/fredda comunque generate.

Fissaggio: installare l'apparecchio a 2,3m circa di altezza, utilizzando il supporto per fissaggio ad angolo fornito, ove necessario. Volendo direzionare l'apparecchio utilizzare lo snodo cod. 5961.

Dip switch: programmare prima di alimentare l'apparecchio - per modifiche estrarre e ricollocare la pila:

1 ON = massima portata circa 8m

1 OFF = massima portata circa 4m

2 ON = trasmissioni di allarme diversa fra apertura del contatto in morsettiera e segnalazione dell'infrarosso

2 OFF = trasmissione non differenziata.

3 ON = trasmissione di allarme dopo 6 impulsi veloci sull'ingresso NC in morsettiera

3 OFF = trasmissione di allarme per apertura ingresso NC

4 ON = tempo di intervento maggiore: occorrono due rilevazioni per avere allarme

4 OFF = allarme alla prima rilevazione di intrusione nell'area protetta

5 ON = esclusione antisportazione

5 OFF = funzione abilitata

• Predisporre i dip-switch 1, 3, 4 secondo le necessità di utilizzo lasciando il 2 in OFF.

• Predisporre la centrale all'apprendimento di PIR HT. Inserendo la pila nell'apparecchio si ha la programmazione che la centrale confermerà con un Beep.

• Più BEEP indicano che quell'apparecchio è già stato programmato.

• Qualora si utilizzi la morsettiera e si voglia avere un secondo allarme differenziato, predisporre la centrale a ricevere il secondo codice, poi portare il dip-switch 2 in ON: la centrale confermerà la programmazione avvenuta

protectée par un contact magnétique relié au bornier. Si c'est nécessaire on peut directionner l'appareil par une rotule code 5961. Éviter l'installation à l'approche de turbulences d'air chaud/froid

Commutateur : il faut programmer avant d'alimenter l'appareil - pour modifier, retirer et remplacer la pile

1 ON = sensibilité maximum environ 8m

1 OFF = sensibilité minimum environ 4m

2 ON = émission de deux codes radio distincts : infrarouge et bornier

2 OFF = émission d'un unique code

3 ON = émission d'alarme après 6 impulsions rapides sur l'entrée NF en bornier

3 OFF = émission d'alarme pour ouverture de l'entrée NF

4 ON = comptage d'impulsions: il faut avoir deux détections pour obtenir une alarme.

4 OFF = alarme à la première détection d'intrusion dans la zone protégée.

5 ON = blocage de la protection arrachement

5 OFF = protection fonctionnant

• Placer les commutateurs dip 1,3 et 4 selon le besoin. Laisser le 2 sur OFF.

• Placer la centrale en programmation automatique de PIR HT. Insérer la pile dans l'appareil pour lancer la programmation que la centrale confermerà par un Beep. Plusieurs BEEP indiquent que cet appareil a déjà été programmé.

• En cas d'utilisation du bornier et si on souhaite avoir une deuxième alarme différenciée, préparer la centrale à recevoir le deuxième code, ensuite déplacer le commutateur dip 2 sur ON: la centrale confermerà la programmation.

• Self-protection: the opening of the battery box and the removal of the sensor starts a tamper alarm. Set the control panel in TEST mode before changing the battery.

5) Test: con batteria aperta tutte le detections causano un allarme visualizzato dal led, consentendo così di fare un walk-test dell'apparecchio.

Bornier: relayer come dans le schéma les éventuels contacts externes NF filaires. La ligne NF avec commutateur dip 3 ON est adaptée pour contrôler des détecteurs à volet roulant et/ou capteurs inertiel (alarme après 6 impulsions dans un délai de 30 secondes) et elle s'active automatiquement en fermant le contact pendant 10 secondes au moins après avoir inséré la pile.

Couvercles de couleur: des couvercles en plastique verni couleur bois et/ou autres sont disponibles pour améliorer l'esthétique de l'installation. Voir catalogue général.

INSTALLATION – respecter la séquence des opérations

Installer Pir HT au mur ou au plafond, en tenant compte tant de la zone à protéger (voir dessins) que de la portée radio. La position conseillée est dans un angle ou à proximité d'une huisserie, qui peut être à son tour



CE0051

Silentron s.p.a. - via Sagra S. Michele 25 - 10139 Torino - Italy
DF5522XA10907

5522 B/M SmallPIR
wireless infrared detector

Silentron s.p.a. Copyrights - All rights reserved



DRAHTLOSER INFRAROTMELDER

Allgemeines:

Dieses Gerät wurde eigens entwickelt zum Schutz von Innenbereichen. Die Bewegung einer menschlichen Figur oder ähnlichem innerhalb des geschützten Bereichs löst einen Alarm aus, angezeigt durch das Einschalten der LED. Nach einer Alarmauslösung erfolgt eine erneute Übertragung erst nach Ablauf von 2 Minuten ohne Bewegungserkennung im überwachten Bereich, um den Batterieverbrauch in vielbegangenen Zonen zu beschränken. Ein NC-Alarmering ist auf dem Klemmenbrett verfügbar, der es gestattet, einen weiteren passiven Sensor anzuschließen, auch der schnellen Art, wodurch auch der Schutz einer nahegelegenen Tür/Fenster erzielt wird.

PIR HT funktioniert mit einer Standardbatterie zu 9 V für circa 2 Jahre und meldet rechtzeitig sowohl örtlich, als auch in der Zentrale, die Notwendigkeit, die Batterie auszuwechseln.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - Anmerkung: Gerät zum Einsatz in Innenbereichen

Versorgung: Alkalische Batterie 9 V Typ GP1604A oder gleichwertig – Stromaufnahme 16 µA in Ruhestellung, 40 mA bei Übertragung – Durchschnittliche Lebensdauer 24 Monate mit örtlicher Meldung leere Batterie (Blinken der LED bei jeder Auslösung) und Übertragung an die Zentrale.

Funktionen

1) Volumetrischer Alarm: Die Meldung einer menschlichen Bewegung im geschützten Bereich (siehe Abbildungen) erzeugt Alarm in Abhängigkeit von der **angewendeten** Ansprechempfindlichkeit. Die Alarmübertragung wird zweimal in unterschiedlichem Zeitabstand von 1/2 Sekunden wiederholt.

2) Weiterer Alarm: Das Öffnen des Kontakts auf dem Klemmenbrett löst eine Alarmübertragung aus; wenn man möchte mit einem unterschiedlichen Code, dies gestattet, die zwei verschiedenen Alarmsachen in der Zentrale zu unterscheiden (siehe Mikroschalter). Wenn ein schneller Sensor benutzt wird, muss man den Mikroschalter 3 auf ON für Impulszählung einstellen.

3) Systemüberwachung: Alle 40 Min. etwa erfolgt eine Übertragung an die Zentrale, die die Funktionsbereitschaft des Geräts bestätigt.

4) Sabotageschutz: Das Öffnen des Batterieraums und die Entfernung des Melders löst einen Sabotagealarm aus. Die Zentrale soll erst auf Test eingestellt werden.

5) Test: bei geöffnetem Batterieraum, löst jede Bewegung einen Alarm aus, der durch die LED angezeigt wird, dies ermöglicht die Überprüfung der Bewegungserkennung und der Funkreichweite des Gerätes.

Anzeigen und Kontrollen: Das Einschalten der LED bestätigt jeden Alarm. Das Blinken der LED nach einem Alarm meldet „Batterie fast leer“. Nur wenn man diesen Hinweis auch auf der Zentrale wiederfindet, die Batterie auswechseln. Achtung: nach einem Alarm durch Infrarotmelder (Funktion 1) werden weitere Alarne erst nach 2 Minuten absoluter Ruhe im Bereich ausgelöst

Funkübertragungen: Digital in gleichzeitiger Doppelfrequenz DualBand, werksseitig kodifiziert und durch Mikroprozessor in Selbsterlernung gesteuert – Eigenschaften und Leistung gemäß gesetzlichen Vorschriften – Funkreichweite: 100 m in freien Bereichen und ohne jegliche Bandgrundstörungen – In Innenräumen können,

INSTALACIÓN - respete la secuencia de las operaciones

El aparato ha de ser instalado en la pared en un local, tomando en consideración el área a proteger y la cobertura radio. La posición aconsejada es un rincón (soporte incluido) o cerca de un vano, que puede estar a su vez protegido, por ejemplo, por un contacto magnético conectado a la regleta del aparato. Si necesita dirigir el aparato podemos hacerlo mediante una rotula (artículo 5961). Ver atentamente la zona protegida en los diseños y colocar el aparato según necesidad, evitando la instalación cerca de turbulencias de aire caliente/frio.

Comutadores DIP - A programar antes de alimentar el aparato – para modificaciones extraer la pila e introducirla de nuevo :

1 ON	= máxima sensibilidad (8 m)
1 OFF	= mínima sensibilidad (4 m)
2 ON	= transmisión de dos códigos diferentes (infrarrojos y contacto NC).
2 OFF	= transmisión de un código único para ambos.
3 ON	= contacto NC de regleta habilitado para contador de impulsos (6)
3 OFF	= contacto habilitado sólo para el control NC (véase diseño)
4 ON	= contador de 2 impulsos infrarrojo
4 OFF	= contador de 1 impulso
5 ON	= protección arranamiento bloqueada
5 OFF	= protección activa

- Posicionar los comutadores DIP 1,3,4 según las necesidades de uso (véase comutadores dip switch): dejar el 2 en OFF
- Preparar la central para el aprendizaje del sensor, después insertar la pila en el aparato: la central confirmará con un pitido la programación efectuada. Si hay más pitidos significa que el aparato ya había sido programado.
- Si se utiliza la regleta y se desea tener una segunda alarma diferenciada, preparar la central para recibir el segundo código, después poner el comutador 2 en ON : la central confirmará por un pitido la programación efectuada.
- Controlar la zona protegida: hacer modificaciones mediante los dip switches 1 y 4.

Uso de la regleta : conecte como en el esquema los posibles contactos externos NC por cable. La línea NC puede estar sometida al contador de impulsos programados (comutador DIP 3 ON), por lo que es adecuada para controlar contactos rápidos, como los de los detectores de persiana y/o sensores inertiales: en este caso hay alarma después 6 impulsos rápidos. Dejar en OFF el comutador 3 cuando conectamos contactos magnéticos: en esto caso la linea NC necesita ser cerrada durante unos 10 segundos la primera vez para su habilitación.

Tapas de "design" : hay posibilidad de tapas de colores para mejorar la estética de sus instalaciones. Ver el catálogo general.

aufgrund der Position der Geräte im Verhältnis zur Struktur der Räume und/oder durch Funkstörungen, erhebliche Minderungen auftreten. Vor der endgültigen Anbringung muss immer überprüft werden, dass die Funkreichweiten ausreichend sind.

Mikroschalter - Sollten vor Versorgung des Geräts programmiert werden – falls Änderungen notwendig sind, die Batterie rausnehmen und Melder erneut programmieren:

- 1 ON = Höchstempfindlichkeit, Reichweite ca. 8 m
1 OFF = Niedrigste Empfindlichkeit, Reichweite ca. 4 m
2 ON = Übertragung zweier verschiedener Codes für Alarm Infrarot und Klemmenbrett

- 2 OFF = einziger Code für beide
3 ON = Alarmübertragung nach 6 schnellen Impulsen auf NC auf Klemmenbrett
3 OFF = Alarmübertragung durch Öffnen Eingang NC

- 4 ON = Erhöhte Eingriffszeit: es sind zwei Meldungen notwendig, um den Alarm auszulösen
4 OFF = Alarm bei erster Erkennung eines Einbruchs in den geschützten Bereich

- 5 ON = Ausschluss Schutz gegen Entfernung
5 OFF = Funktion befähigt

INSTALLATION – Reihenfolge der Maßnahmen beachten

Die empfohlene Stellung ist in einer Ecke oder neben einer Tür/Fenster, die wiederum durch einen Magnetkontakt geschützt werden kann, der mit dem Klemmenbrett verbunden ist. Installationen neben möglichen warmen/kalten Luftturbulenzen sind bitte zu vermeiden.

Mauer oder Eckeinstallation: um eine vollständige volumetrische Deckung in kleinen Zimmern (bis zu 4x6m) zu erhalten, darf dieses Gerät nicht mehr als 1,50m von der Erde installiert. Wenn notwendig werden Träger für die Eckbefestigung mitgeliefert. Wenn man zu höheren Höhen installieren und eine vollständige volumetrische Deckung erhalten möchte:

- das Gelenk Code Nr. 5961 benutzen und unterwärts das Gerät orientieren
- das Gerät in waagerechtes installieren, zu Mitte Wand, zwischen Mauer und Decke, und die mitgelieferte Winkelstütze benutzen.

Installation in Anwesenheit von Haustieren: mit der Steigerung der Höhe der Installation auf mehr als 1,50m, erhält man eine niedrige nicht geschützte Fläche, wie illustriert in die entsprechenden Zeichnungen: das erlaubt die Benutzung des Gerätes mit kleinen nicht fliegenden Haustieren. Anwesenheit von Tieren in dem geschützten Bereich zu vermeiden wird empfohlen.

- Mikroschalter 1, 3 und 4 nach Einsatzerfordernissen vorbereiten, 2 auf OFF lassen.
- Die Zentrale auf Selbsterlernung von PIR HT vorbereiten. Werden die Batterien in das Gerät eingefügt, wird die Programmierung ausgeführt, die die Zentrale mit einem Beep bestätigt. Mehrere Beep melden, dass das Gerät bereits programmiert wurde.
- Fallt man das Klemmenbrett verwendet und man einen zweiten, unterschiedlichen Alarm haben möchte, Zentrale auf Empfang des zweiten Codes vorbereiten, dann Mikroschalter 2 auf ON stellen: es erfolgen zwei Übertragungen, die von der Zentrale bestätigt werden.

- Den geschützten Bereich überprüfen, hierzu Alarne auslösen und das Gerät wie benötigt, mit den Mikroschaltern 1 und 4, regeln.

Klemmenbrett: gemäß Schema eventuelle verdrahtete NC-Außenkontakte anschließen. Die NC-Linie mit Mikroschaltern 3 ON eignet sich zur Kontrolle von Meldern für Rolläden und /oder Trägheitssensoren (Alarm nach 6 Impulsen innerhalb von 30 Sekunden) und aktiviert sich automatisch, wenn man den Kontakt, nach Einlegen der Batterie, mindestens 10 Sekunden lang schließt.

Farbige Covers: es stehen passende Plastikabdeckungen zur Verfügung, in Holzimitation lackiert und/oder andere, zur Verbesserung der Ästhetik der Installation. Siehe allgemeiner Katalog.

DETECTOR DE INFRARROJOS INALÁMBRICO

Características generales:

Este aparato ha sido estudiado expresamente para proteger espacios internos: el movimiento de un ser humano o similar en el área protegida provoca una alarma, visualizada mediante el encendido del led. Además de esto hay una entrada disponible NC de alarma en la regleta interior, que permite conectar un sensor pasivo añadido, también de tipo veloz, efectuando así una doble protección. Completamente inalámbrico, funciona con una pila de 9 V durante unos 2 años, indicando con precisión tanto en el mismo aparato como en la central cuándo ha de ser sustituida.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - nota: aparato para uso en interiores

Alimentación: pila alcalina de 9 V tipo GP1604A o equivalente - Consumo 16uA en reposo, 40mA en transmisión- Autonomía media 24 meses con indicación local de pila descargada (centelleo led en cada alarma) y transmisión a la central.

Funciones:

- 1) alarma volumétrico:** la detección de movimiento humano en el área protegida (véase ilustración) provoca la alarma dependiendo de la sensibilidad adoptada.

- 2) entrada por cable:** la apertura del contacto NC en la regleta provoca una transmisión de alarma, también con contador de impulsos para contactos rápidos. Podemos tener códigos diversos de alarmas para conseguir distintas causas de alarma en el panel de control, pero también implica la doble programación del sensor.

- 3) Supervisión:** cada 40 min. aprox. se obtiene una transmisión de supervisión que confirma al panel de control la actividad del aparato.

- 4) Autoprotección:** el arranamiento del detector y su apertura del depósito provocan alarma sabotaje. Colóquese el panel de control en TEST antes de cambiar la pila.

- 5) Test:** cuando la caja de las pilas se abre estamos en TEST, por lo que cada localización sucesiva provoca alarmas: antes de abrir la caja de las pilas es necesario poner la central o el receptor usado en TEST para evitar alarmas por sabotaje.

Funcionamiento normal: tras una alarma del sensor de infrarrojos (función 1) no se obtendrán otras antes de 2 minutos de ausencia de movimiento en el área.

Visualización y controles: el encendido del led confirma cada alarma. El destello del led tras una alarma indica "pila en fase de descarga": sólo cuando apareceza también la indicación en el panel de control, cambie la pila.

Transmisiones de radio: digitales en doble frecuencia simultánea DualBand, codificadas de fábrica y con gestión de autoaprendizaje por micróprocesador - características y potencia según la legalidad vigente - Cobertura de radio: 100 m. al aire libre y en ausencia total de interferencias en la banda - Ésta puede padecer reducciones notables en interiores a causa de la posición de los aparatos en relación con la estructura del local y/o a causa de las interferencias de radio en la banda de frecuencia. Es necesario verificar siempre que la cobertura de radio sea correcta antes de la instalación definitiva.

